



FILE COPY

REFERENCE AND TERMINOLOGY UNIT
please return to room

Distr.
GENERAL

A/CN.9/337
1 June 1990
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي

الدورة الثالثة والعشرون

نيويورك ، ٢٥ حزيران/يونيه - ٦ تموز/يوليه ١٩٩٠

حالة الاتفاقيات

مذكرة من الامانة العامة

١ - قررت اللجنة في دورتها الثالثة عشرة أن تنظر ، في كل دورة من دوراتها ، في حالة الاتفاقيات التي أسفرت عنها الأعمال التي اضطلعت بها .^(١)

٢ - وهذه المذكرة مقدمة عملاً بذلك المقرر . ويوضح مرفقها حالة التوقيعات والتصديقات والانضمامات والموافقات في ١٦ أيار/مايو ١٩٨٩ فيما يتعلق بالاتفاقيات التالية : اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (نيويورك ، ١٩٧٤) ؛ والبروتوكول المعدل لاتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠) ؛ واتفاقية الأمم المتحدة بشأن النقل البحري للبضائع لسنة ١٩٧٨ (هامبورغ) ؛ واتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠) ؛ واتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفائح (الكمبيالات) الدولية والسندات الاذنية الدولية (نيويورك ، ١٩٨٨) ؛ واتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم وتنفيذها (نيويورك ، ١٩٥٨) . وقد أدرجت هذه الاتفاقية الأخيرة ، وإن لم تنبثق عن عمل اللجنة ، لشدة اهتمام اللجنة بها ، ولا سيما فيما يتعلق بعمل اللجنة في مجال التحكيم التجاري الدولي . وبالإضافة الى ذلك ، يبين المرفق جهات الاختصاص القانوني التي سنت تشريعات تستند الى قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي .

(١) تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي عن أعمال دورتها الثالثة عشرة ، الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ١٧ (A/35/17) ، الفقرة ١٦٣ .

٣ - ومنذ صدور أحدث التقارير في هذه السلسلة مبينا حالة الاتفاقيات في ١٦ أيار/مايو ١٩٨٩ (A/CN.9/325) ، ورد اشعار واحد اضافي بالتصديق على اتفاقية فترة التقدم في البيع الدولي للبضائع (الجمهورية الديمقراطية الألمانية) ، وورد اشعاران آخران بالانضمام الى البروتوكول المعدل لهذه الاتفاقية (تشيكوسلوفاكيا والجمهورية الديمقراطية الألمانية) ، وسبعة اشعارات اضافية بالتصديق على اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع أو بالانضمام اليها (ألمانيا ، جمهورية - الاتحادية) ؛ تشيكوسلوفاكيا ؛ جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ؛ جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ؛ سويسرا ؛ شيلي ؛ العراق) ، ووردت ثلاثة اشعارات أخرى بالتصديق على اتفاقية الأمم المتحدة بشأن النقل البحري للبضائع لسنة ١٩٧٨ ("قواعد هامبورغ") أو بالانضمام اليها (بوركينا فاسو ، كينيا ، ليسوتو) ، وورد اشعار اضافي واحد بالانضمام الى اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (ليسوتو) ، وورد توقيع واحد على اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفاتج (الكمبيالان) الدولية والسندات الاذنية الدولية ("نيويورك ١٩٨٨") (كندا) . وبالإضافة الى ذلك ، سنت تشريعات تستند الى قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي في بلغاريا وهونغ كونغ وولايتي تكساس وكونيكتيكتات في الولايات المتحدة الأمريكية .

٤ - وقد وضع خط تحت أسماء الدول التي صدقت على الاتفاقيات أو انضمت اليها منذ اعداد التقرير الأخير .

١ - اتفاقية فترة التقادم في البيع
الدولي للبضائع (نيويورك ، ١٩٧٤)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق الانضمام الموافقة</u>	<u>بدء النفاذ</u>
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		
الأرجنتين		٩ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٨١	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
البرازيل	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		
بلغاريا	٢٤ شباط/فبراير ١٩٧٥		
بولندا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		
تشيكوسلوفاكيا	٢٩ آب/أغسطس ١٩٧٥	٢٦ أيار/مايو ١٩٧٧	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		
جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		
الجمهورية الدومينيكية		٢٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٧٧	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
<u>الجمهورية الديمقراطية الألمانية</u>	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩	١ آذار/مارس ١٩٩٠
زامبيا		٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦	١ آب/أغسطس ١٩٨٨

(يتبع)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق الانضمام الموافقة</u>	<u>بدء النفاذ</u>
غانا	٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٧٤	٧ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٧٥	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
كوستاريكا	٣٠ آب/أغسطس ١٩٧٤		
مصر		٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٢	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
المكسيك		٢١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
منغوليا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		
النرويج (١)	١١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٧٥	٢٠ آذار/مارس ١٩٨٠	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
نيكاراغوا	١٣ أيار/مايو ١٩٧٥		
هنغاريا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
يوغوسلافيا		٢٧ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٧٨	١ آب/أغسطس ١٩٨٨

التوقيعات فقط : ٩ : التصديقات والانضمامات : ١١ .

الاعلانات والتحفظات

(١) أعلنت النرويج لدى توقيعها على الاتفاقية ، ثم أكدت لدى التصديق عليها ، أنه وفقا للمادة ٣٤ لن تسري أحكام الاتفاقية على عقود البيع متى وقع مقرر العمل ذو الصلة لكل من البائع والمشتري داخل أراضي دول الشمال (أي النرويج والدانمرك وفنلندا وأيسلندا والسويد) .

٢ - البروتوكول المعدل لاتفاقية فترة التقادم
في البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠)

<u>الدولة</u>	<u>الانضمام</u>	<u>بدء النفاذ</u>
الأرجنتين	١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
تشيكوسلوفاكيا ^(١)	٥ آذار/مارس ١٩٩٠	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠
الجمهورية الديمقراطية الألمانية	٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩	١ آذار/مارس ١٩٩٠
زامبيا	٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
مصر	٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
المكسيك	٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
هنغاريا	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	١ آب/أغسطس ١٩٨٨

وبموجب المادتين الحادية عشرة والرابعة عشرة من البروتوكول ، تعتبر الدول المتعاقدة في البروتوكول أطرافاً متعاقدة في اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع بصيغتها المعدلة بالبروتوكول ، في علاقتها مع بعضها البعض ، وتعتبر أطرافاً متعاقدة في هذه الاتفاقية بصيغتها غير المعدلة ، في علاقتها مع الأطراف الأربعة المتعاقدة في الاتفاقية ولم تصبح بعد أطرافاً متعاقدة في البروتوكول ، وهي الجمهورية الدومينيكية وغانا والنرويج ويوغوسلافيا .

الاعلانات والتحفظات

(١) أعلنت تشيكوسلوفاكيا عند انضمامها أنها ، بموجب المادة الثانية عشرة ، لا تعتبر نفسها ملزمة بأحكام المادة الأولى .

٣ - اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري
للبيضات ، ١٩٧٨ (هامبورغ)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u> <u>الانضمام</u>	<u>بدء</u> <u>النفاذ</u>
أكوادور	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
أوغندا		٦ تموز/يوليه ١٩٧٩	
باكستان	٨ آذار/مارس ١٩٧٩		
البرازيل	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
بربادوس		٢ شباط/فبراير ١٩٨١ -	
البرتغال	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
بنما	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
بوتسوانا		١٦ شباط/فبراير ١٩٨٨	
<u>بوركينافاسو</u>	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
تشيكوسلوفاكيا (١)	٦ آذار/مارس ١٩٧٩		
تونس	١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠		
جمهورية تنزانيا المتحدة		٢٤ تموز/يوليه ١٩٧٩	
الدانمرك	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
رومانيا		٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢	

(يتبع)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u> <u>الانضمام</u>	<u>بدء</u> <u>النفاذ</u>
زائير	١٩ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
سنغافورة	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
السنگال	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	١٧ آذار/مارس ١٩٨٦	
السويد	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
<u>سيراليون</u>	١٥ آب/أغسطس ١٩٧٨	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	
شيلي	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٩ تموز/يوليه ١٩٨٢	
غانا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
فرنسا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
الفلبين	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٨		
فنزويلا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
فنلندا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
الكرسي الرسولي	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
<u>كينيا</u>		٣١ تموز/يوليه ١٩٨٩	
لبنان		٤ نيسان/أبريل ١٩٨٣	
<u>ليسوتو</u>		٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩	
مدغشقر	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
مصر	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u>	<u>بدء</u>	<u>النفاذ</u>
المغرب	١٢ حزيران/يونيه ١٩٨١			
المكسيك	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨			
النرويج	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩			
النمسا	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩			
نيجيريا		٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨		
هنغاريا	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٥ تموز/يوليه ١٩٨٤		
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩			

التوقيعات فقط : ٢٢ : التصديقات والانضمامات : ١٧ .
عدد التصديقات والانضمامات اللازم لدخول الاتفاقية حيز التنفيذ : ٢٠ .

الاعلانات والتحفظات

(١) وفقا للمادة ٢٦ ، أعلنت الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية عند توقيعها الاتفاقية صيغة لتحويل مبالغ الديون المشار اليها في الفقرة ٢ من تلك المادة الى عملة تشيكوسلوفاكية ، ومبلغ حدود الديون الذي يطبق في اراضي الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية محسوبا بالعملة التشيكوسلوفاكية .

٤ - اتفاقية الأمم المتحدة لعقود البيع
الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق الانضمام الموافقة</u>	<u>بدء النفاذ</u>
الأرجنتين ^(١)		١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨
أستراليا		١٧ آذار/مارس ١٩٨٨	١ نيسان/أبريل ١٩٨٩
ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ^(٦)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١		
إيطاليا	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٦	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨
بولندا	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١		
تشيكوسلوفاكيا ^(٣)	١ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	٥ آذار/مارس ١٩٩٠	١ نيسان/أبريل ١٩٩١
جمهورية أوكرانيا - الاشتراكية السوفياتية ^(١)		٣ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٠	١ شباط/فبراير ١٩٩١
جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ^(١)		٩ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٨٩	١ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٠
الجمهورية الديمقراطية الألمانية	١٣ آب/أغسطس ١٩٨١	٢٣ شباط/فبراير ١٩٨٩	١ آذار/مارس ١٩٩٠
الجمهورية العربية السورية		١٩ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٨٢	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨

(يتبع)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التمديد الانضمام الموافقة</u>	<u>بدء التنفيذ</u>
الدانمرك (٤) (٥)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٤ شباط/فبراير ١٩٨٩	١ آذار/مارس ١٩٩٠
زامبيا		٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨
سنغافورة	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠		
السويد (٤) (٥)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٩
سويسرا		٢١ شباط/فبراير ١٩٩٠	١ آذار/مارس ١٩٩١
شيلي (١)	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	٧ شباط/فبراير ١٩٩٠	١ آذار/مارس ١٩٩١
الصين (٢)	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٦	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨
العراق		٥ آذار/مارس ١٩٩٠	١ نيسان/أبريل ١٩٩١
غانا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠		
فرنسا	٢٧ آب/أغسطس ١٩٨١	٦ آب/أغسطس ١٩٨٢	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨
فنزويلا	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١		

(يتبع)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق الانضمام الموافقة</u>	<u>بدء التنفيذ</u>
فنلندا (٤) (٥)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨
ليسوتو	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨
مصر		٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٢	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨
المكسيك		٢٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٩
النرويج (٤) (٥)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	٢٠ تموز/يوليه ١٩٨٨	١ آب/أغسطس ١٩٨٩
النمسا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	٢٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٩
هنغاريا (١) (٧)	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨
هولندا	٢٩ أيار/مايو ١٩٨١		
الولايات المتحدة الأمريكية (٣)	٣١ آب/أغسطس ١٩٨١	١١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٦	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨
يوغوسلافيا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	٢٧ آذار/مارس ١٩٨٥	١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٨

التوقيعات فقط : ٥ : التصديقات والانضمامات والموافقات : ٢٦ .

الاعلانات والتحفظات

(١) عند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومات الأرجنتين ، وجمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، وجمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، وهنغاريا ، وفقا للمادتين ١٢ و ٩٦ من الاتفاقية ، أن أي حكم من أحكام المادتين ١١ و ٢٩ أو من الجزء الثاني من الاتفاقية يسمح بإبرام عقد بيع أو بتعديله أو فسخه بالتراضي ، وأي عرض أو قبول أو غير ذلك من اعلانات النية يقدم بأي شكل غير الشكل الكتابي ، لا ينطبق إذا كان مقرر عمل أي من الأطراف في دولته .

(٢) وعند الموافقة على الاتفاقية ، أعلنت حكومة الصين أنها لا تعتبر نفسها ملزمة بالفقرة الفرعية (ب) من الفقرة ١ من المادة ١ والمادة ١١ وكذلك بالأحكام الواردة في الاتفاقية فيما يتعلق بمحتوى المادة ١١ .

(٣) وعند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومتا تشيكوسلوفاكيا والولايات المتحدة الأمريكية أنهما لن تلتزما بالفقرة الفرعية (١) (ب) من المادة ١ .

(٤) وعند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومات الدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج ، وفقا للمادة ٩٢ (١) ، أنها لن تلتزم بالجزء الثاني من الاتفاقية (تكوين العقود) .

(٥) وعند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومات الدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج وفقا للمادة ٩٤ (١) و ٩٤ (٢) أن الاتفاقية لا تسري على عقود البيع إذا كانت مقار عمل الأطراف في أيسلندا أو الدانمرك أو السويد أو فنلندا أو النرويج .

(٦) وعند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية أنها لن تطبق أحكام المادة ١ (١) (ب) إزاء أي دولة أعلنت أنها لن تطبق أحكام المادة ١ (١) (ب) .

(٧) وعند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومة هنغاريا أنها تعتبر الشروط العامة لتسليم البضائع بين منظمات البلدان الأعضاء في مجلس التعاضد الاقتصادي خاضعة لأحكام المادة ٩٠ من الاتفاقية .

٥ - اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم
الأجنبية وتنفيذها (نيويورك ، ١٩٥٨)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u> <u>الانضمام</u>
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية (١) (٢)	٢٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٥٨	٢٤ آب/أغسطس ١٩٦٠
الأرجنتين (١) (٢) (٧)	٢٦ آب/أغسطس ١٩٥٨	١٤ آذار/مارس ١٩٨٩
الأردن	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٥ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٧٩
إسبانيا		١٢ أيار/مايو ١٩٧٧
أستراليا	٢٦ آذار/مارس ١٩٧٥	
إسرائيل	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٥ كانون الثاني/ يناير ١٩٥٩
أكوادور (١) (٢)	١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٥٨	٣ كانون الثاني/ يناير ١٩٦٢
ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) (١)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٣٠ حزيران/يونيه ١٩٦١
أنغيوا وبربودا (١) (٢)		٢ شباط/فبراير ١٩٨٩
أندونيسيا (١) (٢)		٧ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٨١
أوروغواي		٣٠ آذار/مارس ١٩٨٣
أيرلندا (١)		١٢ أيار/مايو ١٩٨١
إيطاليا		٣١ كانون الثاني/ يناير ١٩٦٩

(يتبع)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u> <u>الانضمام</u>
باكستان	٣٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٥٨	٦ نيسان/ابريل ١٩٨٨
البحرين (١) (٢)		
بلجيكا (١)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٨ آب/اغسطس ١٩٧٥
بلغاريا (١) (٢)	١٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٥٨	١٠ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦١
بنما		١٠ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٤
بنن		١٦ ايار/مايو ١٩٧٤
بوتسوانا (١) (٢)		٢٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧١
بولندا (١) (٢)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦١
بوركينافاسو		٢٣ آذار/مارس ١٩٨٧
بيرو		٧ تموز/يوليه ١٩٨٨
تايلند		٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٥٩
ترينيداد وتوباغو (١) (٢)		١٤ شباط/فبراير ١٩٦٦
تشيكوسلوفاكيا (١) (٣)	٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٥٨	١٠ تموز/يوليه ١٩٥٩
تونس (١) (٢)		١٧ تموز/يوليه ١٩٦٧

(يتبع)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u> <u>الانضمام</u>
الجزائر (١) (٢)		٧ شباط/فبراير ١٩٨٩
جمهورية أفريقيا الوسطى (١) (٢)		١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢
جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية (١) (٣)	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٠
جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية (١) (٣)	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٥ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٦٠
جمهورية تنزانيا المتحدة (١)		١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤
جمهورية جيبوتي		١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣
الجمهورية الديمقراطية الألمانية (١) (٢) (٣)		٢٠ شباط/فبراير ١٩٧٥
الجمهورية العربية السورية		٩ آذار/مارس ١٩٥٩
جمهورية كوريا (١) (٢)		٨ شباط/فبراير ١٩٧٣
جنوب أفريقيا		٣ أيار/مايو ١٩٧٦
الدانمرك (١) (٢)		٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢
دومينيكا		٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨
رومانيا (١) (٢) (٣)		١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٦١
سان مارينو		١٧ أيار/مايو ١٩٧٩ (يتبع)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u> <u>الانضمام</u>
سري لانكا	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٩ نيسان/أبريل ١٩٦٢
السلفادور	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	
سنغافورة (١)		٢١ آب/أغسطس ١٩٨٦
السويد	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٧٢
سويسرا (١)	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١ حزيران/يونيه ١٩٦٥
شيلي		٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥
الصين (١) (٢)		٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧
غانا		٩ نيسان/أبريل ١٩٦٨
غواتيمالا (١) (٢)		٢١ آذار/مارس ١٩٨٤
فرنسا (١)	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٨	٢٦ حزيران/يونيه ١٩٥٩
الفلبين (١) (٢)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٦ تموز/يوليه ١٩٦٧
فنلندا	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢
قبرص (١) (٢)		٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠
الكاميرون		١٩ شباط/فبراير ١٩٨٨

(يتبع)

<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
١٤ أيار/مايو ١٩٧٥	الكرسي الرسولي (١) (٢)
٥ كانون الثاني/يناير ١٩٦٠	كمبوتشيا الديمقراطية
١٢ أيار/مايو ١٩٨٦	كندا (٤)
٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤	كوبا (١) (٢) (٣)
٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧	كوستاريكا
٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩*	كولومبيا
٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٨	الكويت (١)
١٠ شباط/فبراير ١٩٨٩	كينيا (١)
٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣	لكسمبرغ (١)
١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٨	ليسوتو
١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٩	ماليزيا (١) (٢)
٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥	مدغشقر (١) (٢)
١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢	مصر
٩ آذار/مارس ١٩٥٩	المغرب (١)
١٢ شباط/فبراير ١٩٥٩	المكسيك
١٤ نيسان/أبريل ١٩٧١	المملكة المتحدة (١)
٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ (يتبع)	

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u> <u>الانضمام</u>
موناكو (١) (٢)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٢ حزيران/يونيه ١٩٨٢
النرويج (١) (٥)		١٤ آذار/مارس ١٩٦١
النمسا		٢ أيار/مايو ١٩٦١
النيجر		١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤
نيجيريا (١) (٢)		١٧ آذار/مارس ١٩٧٠
نيوزيلندا (١)		٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣
هايتي		٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣
الهند (١) (٢)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٣ تموز/يوليه ١٩٦٠
هنغاريا (١) (٢)		٥ آذار/مارس ١٩٦٢
هولندا (١)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤
الولايات المتحدة الأمريكية (١) (٢)		٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠
اليابان (١)		٢٠ حزيران/يونيه ١٩٦١
يوغوسلافيا (١) (٢) (٦)		٢٦ شباط/فبراير ١٩٨٢
اليونان (١) (٢)		١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢

الاعلانات والتحفظات
(باستثناء الاعلانات المتعلقة بالأراضي وبعض التحفظات
والاعلانات الأخرى ذات الطابع السياسي)

(١) تطبق الدولة الاتفاقية على الاعتراف بقرارات التحكيم الصادرة في أراضي دولة أخرى متعاقدة وعلى تنفيذ هذه القرارات .

(٢) لا تطبق الدولة الاتفاقية إلا على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية ، تعاقدية كانت أم غير تعاقدية ، التي تعتبر علاقات تجارية بحكم القانون الوطني .

(٣) بالنسبة لقرارات التحكيم الصادرة في أراضي دول غير متعاقدة ، فإن الدولة لا تطبق الاتفاقية إلا بقدر وفاء هذه الدول بشرط المعاملة بالمثل .

(٤) أعلنت حكومة كندا أنها لن تطبق الاتفاقية إلا على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية ، تعاقدية كانت أم غير تعاقدية ، التي تعتبر علاقات تجارية بموجب قوانين كندا ، ما عدا في حالة إقليم كيبيك حيث لا ينص القانون على مثل هذا التقييد .

(٥) لا تطبق الدولة الاتفاقية على الخلافات التي يكون موضوع دعواها ممتلكات غير منقولة موجودة في الدولة ، أو حقا في مثل هذه الممتلكات أو في تملكها .

(٦) لا تطبق الدولة الاتفاقية إلا على قرارات التحكيم الصادرة بعد دخول الاتفاقية حيز التنفيذ .

(٧) ينبغي أن يكون تفسير هذه الاتفاقية وفقا لمبادئ وقواعد الدستور الوطني الساري المفعول أو للمبادئ والقواعد الناشئة عن الإصلاحات التي يقضي بها الدستور .

* أعلنت المحكمة العليا عدم دستورية هذا التصديق في ٢٦ كانون الأول/أكتوبر ١٩٨٨ .

٦ - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفائح (الكبيلات)
الدولية والسندات الاذنية الدولية (نيويورك ، ١٩٨٨)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u>	<u>بدء النفاذ</u>
كندا	٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩		

عدد التصديقات والانضمامات اللازم لدخول الاتفاقية حيز النفاذ : ١٠ .

٧ - قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي

سنت تشريعات تستند الى قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي في استراليا وبلغاريا ، وقبرص ، وكندا ، (من قبل البرلمان الاتحادي ومن قبل الهيئات التشريعية في جميع المقاطعات والأقاليم) ، ونيجيريا ، وهونغ كونغ ، وفي ولايات تكساس وكاليفورنيا وكونيكتيكتات في الولايات المتحدة الأمريكية .
